



Programm März-April 2016

Programma marzo-aprile 2016

Il programma può essere soggetto a variazioni. Tutte le manifestazioni, se non indicato diversamente, hanno luogo in sede. | **Änderungen vorbehalten.**
Alle Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, im Hause statt.

Dienstag 1. März - 19:00 Uhr

Konzert / Concerto

Gli splendori del Barocco

von **Luisa Sello** (Flöte) und **Alberto Busetini** (Cembalo)

Die Musiker präsentieren einige der bekanntesten Sonaten der Barockmusik von italienischen Komponisten des Frühbarock, des jungen Mozart sowie ein lichtdurchströmtes Stück von Bach. Neben Werken des bekannten Komponisten B. Marcello werden auch Stücke von P. d'Arcano, D. Scarlatti und P. Tassarini vorgestellt. Die Sonate KV 13 von Mozart und die Arie von Paisiello sind Zeugnisse dafür, wie diese Epoche die weitere Musikentwicklung nachhaltig beeinflusste.

Werke von *B. Marcello, P. Tassarini, P. d'Arcano, G. Paisiello, D. Scarlatti, W. A. Mozart, J. S. Bach.*



Donnerstag 3. März - 19:00 Uhr

Vortrag / Conferenza

Grado bittet zu... Fisch

Ausflug ins unbekannte Grado mit **Christine Casapicola**



Christine Casapicola präsentiert eine Vorschau auf ihr neues Buch: Erzählungen über unbekannte Aspekte des täglichen Lebens, über typische friulanische Lebensmittel, so wie Spannendes über das Grado von gestern...

Teilnahme nur mit Anmeldung

unter eventi.iicvienna@esteri.it bis 2. März

Dienstag 8. März - 19:00 Uhr

“Frauen-Konzert” / “Concerto per le donne”

In occasione della **“Giornata internazionale della donna”**

Chitarra romantica

von **Giuseppe Chiamonte** (Gitarre)

Chiamonte wurde wegen seiner Interpretationen voll von Ausdruckstärke und Gefühl mehrfach als „Dichter der Gitarre“ bezeichnet und präsentiert einen Vergleich der bekannten Barockkomponisten Sanz, Bach und



Scarlatti. Darüber hinaus führt er durch die Welt dreier Musiker, deren Schaffen eng mit der Wiener Musikszene der ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts zusammenhängt, namentlich der Paradeitaliener Mauro Giuliani und seine Tochter Emilia sowie Johann Kaspar Mertz, der wichtigste Komponist wie Gitarrist der Romantik. Chiamonte spielt auf einer Gitarre, die 1827 von Gaetano Guadagnini in Turin gefertigt wurde.

Werke von *G. Sanz, D. Scarlatti, J. S. Bach, M. und E. Giuliani, J. K. Mertz.*

Donnerstag 10. März - 19:00 Uhr

Ausstellungsfinissage / Finissage della mostra Basilicata. Storie da una terra (non) lontana

BASILIKATA

Mehr als nur ein Urlaubsziel: Eine neue Entdeckung von **Marcella Di Feo** (APT Basilicata)

Eine kleine Region im Herzen Süditaliens wartet darauf entdeckt und gelebt zu werden.

Ausgehend von der magischen Stadt Matera, Europäische Kulturhauptstadt 2019, zeichnet sich die *Basilicata* durch wunderbare und unberührte Landschaften aus sowie durch kleine mittelalterliche Städtchen, wunderschöne Strände sowohl am Jonischen wie Tyrrhenischen Meer. Altherwürdige Traditionen und die durch Hausmannskost charakterisierte Küche runden das Bild einer spannenden Reise ab.



Videopräsentation auf Deutsch

Anschließend **Buchpräsentation / Presentazione libro**

L'albero di stanze (Marsilio, 2015) von und mit **Giuseppe Lupo**

Das Buch erzählt die Geschichte einer lukianischen Familie und ihres Hauses, das vor seinem Verkauf geräumt werden muss während ein Jahrtausend endet und ein neues beginnt. Babele, der letzte



Nachkomme der Bensalem, durchläuft die Geschichte seiner Ahnen mittels der Erinnerungen, die in den Zimmern seines Geburtshauses erhalten blieben. Das Haus wurde vom Ahnherrn der Familie gegründet und wuchs über Generationen wie ein Baum in die Höhe...
Auf Italienisch

Anschließend **Buffet** mit Spezialitäten aus der Basilicata

Teilnahme nur mit Anmeldung

unter eventi.iicvienna@esteri.it bis 4. März

In Zusammenarbeit mit der Region *Basilicata* u. ENIT Wien



Dienstag 15. März - 18:30 Uhr

Ausstellungseröffnung / *Inaugurazione mostra*

Trieste città nuova

von **Christoph Luchsinger** und **Luca Paschini**

Die Stadtverwaltung von Triest hat den Umwandlungsprozess des großen Areals *Porto Vecchio* eingeleitet. Einige neue Szenarien der städtebaulichen Entwicklung wurden im Rahmen eines „Master zur Stadtplanung“ des Instituts für Stadtplanung der TU Wien ausgearbeitet.



Die Ausstellung präsentiert neue Projekte zu zukünftigen Entwicklungsmöglichkeiten des *Porto Vecchio* und stellt Ideen wie Visionen für eine Stadt der Zukunft vor.

Dauer der Ausstellung: bis 8. April - Eintritt frei

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-13 und nach Vereinbarung

Anschließend **Konzert / Concerto**

Komm, liebe Zither!

Viaggio musicale tra XVII e XX secolo

von **Raffaele La Ragione** (Mandoline)
und **Ivana Canovic** (Sopran)



Eine Mandoline und eine Stimme, eine seltene Kombination für ein selten gespieltes Konzert. Das einzigartige Konzert ist eine Mischung aus dem Original-Repertoire, Transkriptionen und feinfühligem Arrangements.

Werke von *Mozart, Purcell, Vivaldi, Bach, Villa Lobos, etc.*

Teilnahme nur mit Anmeldung

unter eventi.iicvienna@esteri.it bis 11. März

Donnerstag 17. März - 19:00 Uhr

Klavierkonzert / *Concerto per pianoforte*

Il diario di Schubert

Viaggio nel mondo delle sonate per pianoforte

von **Gianluca Di Donato**

Schuberts Tagebuch stellt eine Reise durch seine Sonaten dar, ausgehend von der ersten aus dem Jahre 1815 bis zur letzten, komponiert im September 1828, zwei Monate vor seinem Tod. Die dramatische Sonate D. 784 zeigt dabei den Übergang von der ersten zur letzten Phase des großen österreichischen Musikers.



Dienstag 29. März - 19:00 Uhr

Ein Film pro Monat / *Un film al mese*

La nostra terra

Regie: **Giulio Manfredonia**

(Italien, 2014), Dauer: 100' Ital. OmeU

Der Film erzählt auf überzeugende Weise die schwierige Erfahrung einer Gruppe junger Leute, die sich in Apulien auf einem enteigneten Grundstück, das gesetzlich eine "Sperrzone" ist, zusammentun und damit die Bedrohungen und Racheakte des lokalen Mafiabosses provozieren. Bis zum Ende ist die Botschaft des Films eine der Hoffnung: Heute ist keiner mehr allein vor der Mafia.



Samstag 2. April - 19:00 Uhr

Konzert / *Concerto*

Fest der Stimmen: „Vesperae“ Verdi - Mozart

Solisten der *Accademia della Scala di Milano, Coro del Friuli Venezia Giulia, Junge Philharmonie Wien*

Michael Lessky, Dirigent



Mailand war nicht nur die Stadt Verdis, sondern auch Mozarts. Und eine Sinfonia in C des jungen Verdi, in Österreich wohl noch nie aufgeführt, soll die anfängliche Nähe der beiden Größen des Musiktheaters und der

Kirchenmusik zeigen. Besinnlich und tröstlich geht diese konzertante Vesper mit dem „Libera me“ zu Ende, das Verdi erst später durch sein Requiem berühmt gemacht hat.

Eine Produktion von *Junger Philharmonie Wien - MuTh*

ORT: MuTh – Konzertsaal der Wiener Sängerknaben
Am Augartenspitz 1, 1020 Wien

Info und Karten: www.muth.at

Donnerstag 7. April - 19:00 Uhr

Theater / *Teatro*

Uno nessuno centomila volti di Luigi Pirandello

Regie: **Monica Giovinazzi**

80 Jahre nach seinem Besuch im Italienischen Kulturinstitut, anlässlich dessen Einweihung 1935 Pirandello einen Festvortrag über die italienische Literatur hielt, kehrt der große Schriftsteller und Dramaturg, der 1934 den Literaturnobelpreis erhielt, auf die Bühne des Instituts zurück, in Form einer freien Interpretation eines seiner wichtigsten Theaterstücke.



Auf Italienisch

VIVERE ALTROVE

Zwei Filme über junge Italiener im Ausland

Dienstag 12. April - 19:00 Uhr

Emergency Exit

Regie: **Brunella Fili**
(Italien/USA, 2014), Dauer: 66' Ital. OmeU



Anna, Mauro, Milena und die anderen kennen einander nicht, aber sie haben alle Etwas gemeinsam: sie haben Italien verlassen, in der Hoffnung auf eine bessere Zukunft im Ausland. Eine Zukunft, die in Italien nur schwer realisierbar wäre...

In Anwesenheit der Regisseurin Brunella Fili

ORT: Italienisches Kulturinstitut

Montag 18. April - 18:00 Uhr

Italy: Love it, or leave it

Regie: **Gustav Hofer** und **Luca Ragazzi**
(Italien/Deutschland, 2011), Dauer: 75' Ital. OmdU

Luca und Gustav sind zwei junge Männer, die in letzter Zeit zusehen mussten, wie immer mehr ihrer gleichaltrigen Freunde Italien Richtung Berlin, London, Barcelona verließen...

In Anwesenheit der Regisseure Gustav Hofer e Luca Ragazzi
In Zusammenarbeit mit der WU Wien, Institut für Romanische Sprachen



ORT: WU Foyer Executive Academy
Welthandelsplatz 1, Building EA - 1020 Wien
www.wu.ac.at

Donnerstag 14. April - 19:00 Uhr

Ausstellungseröffnung / **Inaugurazione mostra**

Notturmo esclusivo

Fotografie di Mino Di Vita



In den letzten Jahren wurden in Mailand zahlreiche Gebäude von international bekannten Architekten errichtet und seit jeher sind letztere Inhalt heftiger Debatten für und gegen die Entwicklung einer Architektur der Vertikale im Gegensatz zur Geschichte einer Stadt in der Horizontale.

Eine Initiative von:

Fondo Malerba per la Fotografia (Mailand)

Dauer der Ausstellung: bis 13. Mai - Eintritt frei

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-13 und nach Vereinbarung

Anschließend **Konzert / Concerto**

La tradizione del quartetto in Italia: Verdi e Respighi
„Aeras Ensemble Quartetto d'archi“



Alessandro Malizia (Violine)
Vera Zhuk (Violine)
Elizaveta Rodionova (Viola)
Elisaveta Sharakhovskaya (Cello)

Teilnahme nur mit Anmeldung
unter eventi.iicvienna@esteri.it bis 11. April

Donnerstag 21. April - 19:00 Uhr

Klavierkonzert / Concerto per pianoforte
von **Stefano Maurizi**

Voyages

Eine Reise der Seele durch die Klänge des Klaviers von Stefano Maurizi, der als einer der bekanntesten und beliebtesten Performer der zeitgenössischen italienischen wie europäischen Szene des Jazz und der World Music gehört.



Werke von *S. Maurizi, Ph. Glass, Y. Tiersen, B. Sasseti, Massive Attack, Radiohead, G. Mirabassi.*

Dienstag 26. April - 19:00 Uhr

Ein Film pro Monat / **Un film al mese**

La città ideale

Regie: **Luigi Lo Cascio**
(Italien, 2012), Dauer: 105 Ital. OmeU

Der authentische Öko-Freak Michele Grassadonia wanderte von Palermo in seine Idealstadt Siena aus. Der Architekt lebt seit mehr als einem Jahr auf öko-autarke Weise in seiner Wohnung ohne Fließwasser und Strom...



Donnerstag 28. April - 17:00 Uhr

Vortrag / **Conferenza**

“Roma sotto i nostri piedi”

Ausgrabungen der Stadtarchäologie Wien im Bereich der Zivilsiedlung von Vindobona (3. Bezirk)

Archäologen der Stadtarchäologie Wien präsentieren die neuesten und interessantesten Entdeckungen der letzten Jahre aus der im dritten Wiener Gemeindebezirk gelegenen Zivilstadt des römischen Vindobona; ebendort gab es auch schon eine keltische Siedlung.

Teilnahme nur mit Anmeldung
unter eventi.iicvienna@esteri.it bis 25. April



Kurse im Italienischen Kulturinstitut

Jeden Monat beginnen neue Kurse verschiedenster Niveaus!

Das Programm ist abrufbar unter: www.etarcardia.at

Infos und Anmeldungen: arianna.medoro@etarcardia.at 01.713 34 54-25 oder 0660 7936731

Öffnungszeiten Kurssekretariat: Mo-Fr: 09:00 - 13:00; Mo u. Mi: 16:30 - 19:30



Organisation: **Verein EtArcadia**

Das Palais Sternberg erleben!

Sie können die **prachtvollen Festräume** unseres Instituts im **Palais Sternberg** für Ihre Feier mieten!

Infos: www.iicvienna.esteri.it > wer wir sind > das Italienische Kulturinstitut Wien



IL CIRCOLO DI LETTURA DELL' ISTITUTO

“Vi presento un libro”

Partecipa all'esperienza di leggere un libro in italiano e di venire a parlarne con noi!

Info: www.iicvienna.esteri.it > **Unsere Bibliothek**

Nächste Termine: 8. März und 12. April, um 18:00



Club der Freunde des Italienischen Kulturinstituts

Werden Sie Mitglied unseres Clubs!

Sie unterstützen das Italienische Kulturinstitut und genießen dabei viele **VORTEILE**

Die Clubkarte kostet € 15,- und ist bis 31.12.2016 gültig!

Sie kann in der Bibliothek erworben

oder via Mail (biblioteca.iicvienna@esteri.it) beantragt werden.



Informationen | Informazioni

Italienisches Kulturinstitut, Ungargasse 43, 1030 Wien, Austria
Tel. +43 1 7133454 und 7134657

www.iicvienna.esteri.it, E-mail: iicvienna@esteri.it

Öffnungszeiten: Mo-Mi-Do: 9:00-13:00; 14:00-16:00

Di: 9:00-13:00; 14:00-19:00 Fr: 9:00-13:00

Bibliothek: Di: 14:00-19:00 und nach Vereinbarung.

So erreichen Sie uns: Das Italienische Kulturinstitut Wien ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln leicht zu erreichen.

U3: Station *Rochusmarkt*

Straßenbahn Linie O: Station *Neulinggasse*

Autobus 4A: Station *Ungargasse-Neulinggasse*

Bilder auf der Titelseite: Italienisches Kulturinstitut (Fassade); Trieste, Porto Vecchio (Event 15.3.); Milano, Veduta dal Palazzo Parigi Hotel & Grand Spa (Event 14.4.); Domkuppel von Brunelleschi, Florenz.

Unser Team: Direktorin **Clara Bencivenga Trillmich**; Direktionssekretariat **Paola Battipede**; Empfang und Technik **Giuseppe Masi**; Bibliothek und Kulturveranstaltungen **Ernst Kanitz**; Verwaltung **Antonella Olivetto** und **Lidia Trivisonne**.



Das Italienische Kulturinstitut ist Mitglied der **EUNIC Cluster Austria** (European Union National Institutes for Culture)

<http://austria.eunic-online.eu>

Il programma completo in italiano è consultabile sul nostro sito: www.iicvienna.esteri.it

Wollen Sie regelmäßig unseren Newsletter erhalten, schicken Sie einfach Ihre e-Mail-Adresse an iicvienna@esteri.it